

Návod k použití berlí

Zboží 241/320/321/521/220/230/332



Prosím přečtete si celý tento návod k použití, pečlivě dodržujte pokyny v něm uvedené a návod si uchovejte pro pozdější použití.

Účel

Naše berle slouží osobám s poruchami chůze jako kompenzační pomůcky při snížené funkci dolních končetin nebo jako koordinační pomůcky při stání a chůzi. Berle jsou vhodné pro vnitřní i venkovní použití. Povinně dodržujte také bezpečnostní pokyny.

1. Obecné informace o výrobku

Naše berle se vyznačují následujícími funkcemi:

- Vysoká nosnost.
- Jednoduché nebo dvojité nastavení, buď tlačítkem nebo svorkou.
- Jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů, jako jsou hliník nebo přesná ocel ve spojení s kvalitními plasty a vyztužený materiál skleněnými vlákny.
- Odrazová světla (kočičí oči) v přední a zadní části rukojeti zajišťují lepší viditelnost, a tím zvyšují viditelnost ve tmě.
- Jsou individuálně nastavitelné a přizpůsobí se tak téměř jakékoliv výšce postavy (možnost vlastní velikosti).

2. Bezpečnostní pokyny

- Váš specializovaný prodejce nebo zdravotnický personál by vám měl poradit, jak správně berle používat.

Obr. D

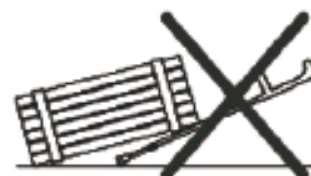
- Pro správné funkční a ergonomické nastavení se prosím obraťte na svého specializovaného prodejce!
- Dodržujte prosím maximální přípustnou tělesnou hmotnost uvedenou na výrobku!
- Na berle se nesmí zavěšovat kabelky, vaky ani jiné předměty. (Obr. D)
- Na berlích neprovádějte žádné mechanické změny, protože v takovém případě již nemůžeme nést odpovědnost za bezpečnost berlí.



- Ze stejného důvodu by se měly používat pouze originální náhradní díly a originální příslušenství!
- Berle jsou pouze pomůcky pro chůzi a neměly by se používat pro jiné účely, například zvedání nebo posunování nábytku! (Obr. E)

- Berle se nesmí používat jako pomůcka při mačkání světelných vypínačů nebo tlačítek ve výtahu!
- Odolnost proti uklouznutí je nezbytná pro bezpečnou chůzi o berlích!
- Bezpečné přilnutí je silně omezeno na nestabilních površích jako jsou štěrk, písek nebo listí!
- Pryžový nástavec na spodní části berlí nedrží na vlhkých nebo zledovatělých površích!
- Velmi nebezpečné jsou i nerovnosti nebo díry v zemi. Berle na nich mohou neočekávaně sklouznout nebo do nich zapadnout!

Obr. E



- Také volně položená podlahová krytina se může smýknout nebo o ni můžete zakopnout!
- Při nastavení tlačítka musí tlačítko správně vyčnívat z otvoru!
- Otvory pro nastavení berlí podléhají určitému opotřebení. Do berlí nikdy nevrtejte nové otvory; v opačném případě nemůžeme ručit za bezpečné zajištění tlačítka.

- Při nastavování svorek musí plastová svorka pevně zacvaknout v zajištěné poloze!
- Všechny šroubové spoje musí být pevně utaženy!
- Před každým použitím prosím zkontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje utaženy.
- Pryžový nástavec berle by se neměl příliš opotřebovat! Pokud jsou nástavce příliš opotřebované, kontaktujte svého specializovaného prodejce nebo zdravotnický personál, a proveďte jejich výměnu.

- V případě, že si na vnějším povrchu berlí všimnete viditelného poškození, obraťte se na svého specializovaného prodejce nebo zdravotnický personál!
- Na vlhkých nebo zledovatělých površích buďte prosím mimořádně opatrní; i vlhká dlažba může představovat neočekávané riziko uklouznutí!
- Zvláštní opatrnost je nutná za zhoršených světelných podmínek, kdy jsou špatně viditelné nerovnosti půdy!
- Vyhybejte se zasněženým nebo zledovatělým povrchům, pokud nejsou berle opatřeny protiskluzovým nástavcem na sněh a led!

Pozor při používání berlí s uzavřenou předloketní opěrkou!

Uzavřená opěrka je pohyblivá. Při používání buďte opatrní.

Existuje riziko sevření nebo přimáčknutí prstů nebo kůže.

Berle potřebujete, protože vaše obvyklá pohyblivost je omezena. I když vám berle v této situaci mohou pomoci, vaše základní pohyblivost je stále omezena! Prosím myslete na to a při používání berlí vždy postupujte opatrně!



Lepší přilnavost na kritických površích lze dosáhnout pomocí speciálních nástavců Jolo Renttol (pol. č. 930), protiskluzových nástavců (pol. č. 938) a skládacích nástavců na náledí (pol. č. 1718).

3. Nastavení berlí

Varování!

Berle by měl nastavovat pouze kvalifikovaný personál. Nesprávně nastavené berle mohou omezovat funkčnost nebo mohou mít za následek nepřiměřenou zátěž vyvíjenou na pacienta! Specializovaný prodejce nebo zdravotnický personál vám předá berle řádně sestavené a individuálně nastavené dle vaší postavy. Pokud si nejste jisti, zda tomu tak je, obraťte se prosím na příslušný specializovaný personál, který vám poradí nebo poskytne praktickou pomoc. Berle vám přinesou žádoucí ulehčení, pouze pokud budou optimálně nastaveny pro vaši tělesnou výšku. Za tímto účelem musíte vytáhnout nebo stáhnout podpěrné trubky.

To se provádí následovně:

Chcete-li uvolnit nastavení výšky, zmáčkněte svorku nebo stiskněte tlačítko (obr. E).

Nastavte délku berle podle své tělesné velikosti vytažením nebo stažením trubky.

Znovu zajistěte nastavení výšky a to tak, že srovnáte obě trubky tak, aby byly oba zajišťovací otvory na sobě a tlačítko opět zapadlo na své místo. Vložte do otvoru svorku.

U výškově nastavitelných berlí může být spodní trubka zkrácena na max. 10 cm.



Obr. E

Pozor:

Hrozí nebezpečí pádu, protože se berle mohou složit, pokud není po nastavení výšky správně provedeno opětovné zajištění tlačítka nebo svorky. Proto po každém nastavení výšky zkontrolujte správné zajištění tak, že se pokusíte trubky otočit nebo posunout!

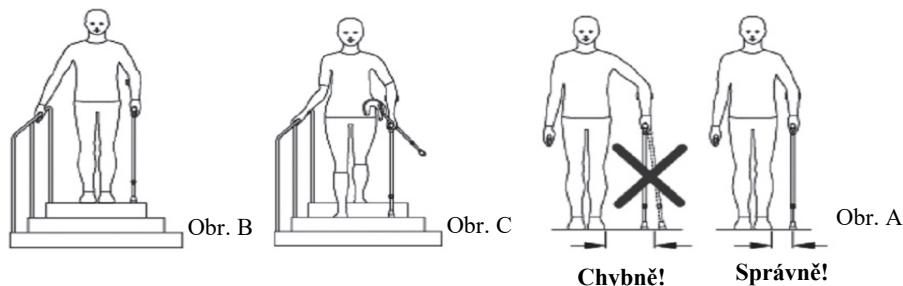
U některých modelů lze nastavit natočení rukojeti. To se provádí následovně:

- Vytlačte odrazky před rukojetí.
- Uvolněte objímku šesti až osmi otáčkami.
- Vytáhněte rukojeť dopředu a upravte ji.
- Znovu utáhněte objímku a vraťte odrazku na své místo.
- Můžete použít komerční šestihřanný klíč.

4. Použití

Používání berlí se může velmi lišit a závisí na individuálních omezeních schopnosti chůze! Kvalifikovaný personál vás zaškolí, jak správně berle používat!

- Berle nepoužívejte ve vodě. Pronikání vody může způsobit korozi nebo oxidaci trubek (ocel nebo lehký kov), což zvyšuje riziko zlomení berlí. Je třeba zabránit trvalému kontaktu berlí s vlhkostí. Pokud se berle dostanou do kontaktu s vlhkostí, měly by být odpovídajícím způsobem vysušeny.
- Správná manipulace s berlemi vyžaduje trochu cviku. Proto vám zpočátku doporučujeme využít pomoci další osoby.
- Pokud je to možné, chůzi do schodů s berlemi byste si měli nacvičit s pomocí kvalifikovaného personálu!
- Vždy používejte berli na opačné straně, než je poraněná nebo léčená noha!
- Berlí vždy držte u těla a nevysunujte ji dopředu!
- Úplně a pevně uchopte rukojeť berlí celou rukou!
- Berle vždy udržujte na zemi co nejrovněji, aby neklouzaly!
- K sezení si vyberte židli s područkami. Při vstávání můžete opěrky využít jako oporu!
- Pokud je to možné, noste pohodlnou obuv s plochou podrážkou, aby noha zatížení lépe zvládala!
- Při chůzi je třeba berli stavět na zem co nejrovněji. (Obr. A)
- Berli nestavějte na zem příliš daleko od svého těla. V opačném případě můžete spadnout!
- Pokud navzdory tomu spadnete: Nechte berle spadnout volně do stran co nejdále od svého těla, abyste na ně nespadli!
- Pokud je to možné, využijte doprovod a opřete se o pomocníka, aby vás mohl v případě pádu zachytit!
- Pokud jdete do schodů a používáte jednu berli (obr. B), druhou rukou se vždy v každém případě přidržujte zábradlí!
- Pokud jdete do schodů s oběma berlemi, vezměte obě berle do jedné ruky a druhou rukou se pevně držte zábradlí! (Obr. C)



Varování!

Schodiště bez zábradlí představují zvýšené riziko a je třeba po něm chodit s maximální opatrností!

5. Preventivní opatření

Použití berle znamená obvykle silné namáhání jednotlivých částí těla.

To může způsobovat následující nežádoucí vedlejší účinky:

- Na ruce, pažích nebo oděvech se mohou objevit otlaky a oděrky! Jako preventivní opatření doporučujeme použití vyměkčených podložek na ruce a předloktí (pol. č. 142 a/nebo pol. č. 155).
- Při použití dvou berlí přenášíte celou váhu na ruce a ramena! To může na začátku nebo při delším používání berlí vést k bolestem a nadměrnému namáhání! Dopřejte si dostatečné přestávky!

6. Skladování a péče

- Berle nikdy neskladujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou kamna, topení nebo v přihrádce vozidla.
- Nenechávejte berle ležet delší dobu na slunci! Silné sluneční záření nebo teplo ničí plast!
- Zabraňte pádu berlí nebo vycházkové hole a poškození laku (použijte poutko na zápěstí nebo držák vycházkové hole).
- Nástavce podléhají opotřebení a musí se pravidelně vyměňovat.
- Pokud berle delší dobu nepoužíváte, musíte je začít používat až po předchozí kontrole kvalifikovaným personálem!
- Přiměřená doba skladování je omezena na 2 roky za vhodných podmínek uskladnění.

Upozornění!

- Nikdy nečistěte rukojeti a nástavce berlí olejovými přípravky! Nebezpečí uklouznutí! (Obr. J)
 - Pokud je to nutné, setřete nečistoty z berlí jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly!



Poznámka:

Pokud je nezbytná dezinfekce, použijte vhodný dezinfekční prostředek. Dodržujte prosím pokyny výrobce.

7. Omezení používání

- Berle se smí zatěžovat pouze v souladu s pokyny výrobce.
- **Dodržujte prosím maximální přípustnou tělesnou hmotnost uvedenou na nálepce výrobku!**
- V případě většího zatížení nebo pochybností se obraťte na svého specializovaného prodejce.
- Ohnuté nebo poškozené berle se nesmí za žádných okolností znovu používat, neboť již nezajišťují požadovanou stabilitu!
- Z důvodu nebezpečí zlomení se ohnuté berle nesmí narovnávat. V takovém případě kontaktujte svého specializovaného prodejce.
- Vadné nebo staré berle nepatří do smíšeného komunálního odpadu! Zeptejte se prosím své odpadové společnosti, jak je správně zlikvidovat.

8. Další použití (pronájem) / doba aplikace

Odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za škodu na výrobku přebíráme pouze při prvním uvedení našich produktů na trh. Podruhé souhlasíme pouze v případě, že byl výrobek námi testován. Životnost francouzských holí je omezena na 2 roky. Po uplynutí tohoto data nese odpovědnost za používání berlí uživatel.

9. Likvidace

S dotazy ohledně místní likvidace odpadů se obraťte na svého specializovaného prodejce.

10. Záruka a odpovědnost

Zakoupili jste si vysoce kvalitní výrobek společnosti Ossenberg. Pokud chcete uplatnit oprávněnou reklamaci, navzdory standardům vysoké kvality naší výroby, jsme oprávněni dle našeho vlastního uvážení během 24měsíční záruční doby vadný výrobek buď opravit nebo vyměnit za nepoškozený kus. Upozorňujeme, že na naše výrobky, zejména pak na naše vlastní výrobky, se mohou vztahovat přísnější právní předpisy. Neneseme odpovědnost za škody vyplývající ze změn provedených na našich výrobcích. Záruka se nikdy nevztahuje na škody související s běžným opotřebením nebo nevhodným používáním. Díly podléhající opotřebením jsou ze záruky vyloučeny.

Pro celou řadu výrobků společnosti Ossenberg je k dispozici celá řada originálních náhradních dílů a příslušenství. S objednávkami náhradních dílů, příslušenství a oprav se prosím obraťte na svého specializovaného prodejce.

11. Technické údaje

Výrobek	Trubky	Horní část
241D/C – 320D/C – 321D/C – 521D/C – 220D/C – 230D – 332C	Eloxovaná hliníková slitina	Vyrobeno z vysoce kvalitního plastu, zesíleného skelnými vlákny.

Příslušenství					
Položka	Podložka opěrky	Podložka rukojeti	Jolo-Renttol	Jolo-Renttol	Skládací nástavec na náledí
241 D/C	Pol. 2700P	Art 140P	Pol. 93816P	Pol. 930P	Pol. 1718
320 D/C	Pol. 2690P	Pol. 142P	Pol. 93816P	Pol. 930P	Pol. 1718
321 D/C	Pol. 2690P	Pol. 142P	Pol. 93816P	Pol. 930P	Pol. 1718
521 D/C	Pol. 2690P	Pol. 142P	Pol. 93816P	Pol. 930P	Pol. 1718
220 D/C	Pol. 155P	Pol. 142P	Pol. 93816P	Pol. 930P	Pol. 1718
230 D	Pol. 155P	Pol. 142P	Pol. 93820P	Pol. 930P	Pol. 1718
332 C	Pol. 2690P	Pol. 142P	Pol. 93820P	Pol. 930P	Pol. 1718

Náhradní díly						
Položka	Tlačítko s pružinou	Svorka	Tlumič mezi trubkami	Odrázky	Nástavec berle 16 mm	Nástavec berle 19 mm
241 D/C	132	13120	145	15222	716	-
320 D/C	132	13120	145	15222/15227	716	-
321 D/C	132	13120	145	15222/15227	716	-
521 D/C	132	13120	145	15222/15227	716	-
220 D/C	132	13120	145	15227	716	-
230 D	132	-	145	15227	-	719
332 C	-	13123	145	15227	-	719

Další příslušenství najdete na stránkách www.ossenberg.com

Výrobce:



Ossenberg GmbH

Výroba a prodej ortopedických zdravotních pomůcek

Kanalstraße 79

48432 Rheine
GERMANY

Telefon +49 (0) 59 71 – 9 80 46 0

Fax +49 (0) 59 71 – 9 80 46 16

Internet www.ossenberg.com

E-Mail info@ossenberg.com

Od nás obdržíte jen výrobky, které jsou v souladu s ustanoveními nařízení pro zdravotní prostředky.

Jsme certifikováni dle DIN EN ISO 13485.



DIN EN ISO 13485
REG.-NR. MQI 0115318

